

1. a.ez de kikns ne stekfugolo of:stækf... zin zēnzə sxa.
2. mē.nə vrint x2.tə blumn wə.ətərə || i æ.s wɛ.əx ||
3. zə spi.en:van te.əwo.rdəx ni.jənders mi.ər U.f me. maksi.m:
4. dɛ.ɹ.lvn æ.s lɑ.stəx
5. U.p dɑ sxe.p kri.ənze bəsxi.əmɛld bry.ət
6. dn tɑ mɛrmɑ.n e. nɛ splɛntɛr i zənə vi.ŋrɛ
7. dɛ sxi.əprɛ laktɛgɛ zən li.əpnɛkir a.f
8. tən əʃ dɛr nits tɛ zi.n m di fəbri.kɛ
9. kɔmdir kint.sə
10. bɔ.əs xɛ.tɛr ʊns mʊr vi.rɛ ʊpriɛntn pɪnt.səs||
11. brænd ʊns twi.ə kilɔts krikn || krikskɛs ||
12. zə me Alders xevɛ.vn dɔrɛ litɛrs wɛn Atxɛdrɪŋkn
13. ɛ e. mɛ vɛrdri.əx mɛ nɛ kli.əplɛ
14. kɔ zənə kni.n gɛzin
15. dɛ karnɪvəl wɔr ni fɛ.l nɛ mɛr gɛvɪrt
16. k bɛm blɛ.ə dɔk mɛ Aldɛr ni mɛ.gɛgɔ.ən ɛm bɛ.n
17. kɛnɛtɛkɪk ni əwɛ.st sɛɛldɛ mɑ.nɛkɛn
18. ndi.n:di dɛr kʊm si
19. ɛŋ kʊbɛ kʊpɛnɛ.tn nɛ kʊpɛjɔ.ərə
20. ŋ klɔ.kɛ matsetouderwetsche vruuwenmuts| sxa: nɛ wi.ɛmɛ.ɛst
weide om op te grazen| nɛ m2.ɛmɛ.ɛstvoor 't hooi,meest langs
de leie| ty.əvɛrɛ.sɛbryɛt ɛn n.ɛtɪgɛ nɛ pɑ.ə nɛ fli.flɔ.ɛtrɛ
21. di kɛ.ɛrl dɛ giɛl dɛ wɛ.rlt fɛ.xn
22. ksɔl ʌ. pɛ.ɛrlkɛs xɛ.vɛn
23. ɛŋlɔnt _ du fɛ.l ɑ.ə sxe.pn a.fɔrɛ.kn
24. i ɛs fɔzɛlɛ.vnɛkir gɛbɛ.tn gɛwɛ.st
25. gɛt.fɪ mɛ twi.ə gryɛtɛ striɛn: || bri.ɛt || bri.ərə dɛ bri.ɛtstɛ
26. dɔ stɔmbɛ.lti.n st2.ɛtɛr ni mɛr
27. dɪ vɛnd ɛ.ə lɛ.vn lɛk nɛ gry.ɛtn i.ərə of:ɛ. ɛŋ kʊniŋkslɛ.vɛn
of:ɛ.ni.ərəlɛ.vn of:lɛk nɛ kʊ.niŋk of:nɛmbərɛzn
28. lysifɛ.ər nɛz iɛn dɛnɛ.mɛl ni gɛblɛ.vn
29. dɛ sxo.ljʊ.əʃ di ɛ mɛ. dɛ mi.ɛstɛr nʊr dɛ zi.ə əwɛ.st
30. kɛŋ kɑ.ni. kʊ.mn i.ər dɔk xri.ɛtdɪn bɛ.n
31. dɛ bi.ɛstn dɪrɪŋkn2xɛ.ɛm lɛ.ɛzɛmɛldɪrɪŋkn
32. iŋ kʊni x2 wiɛrknɛ zɛŋ kɛ.lɛ du ɛ.ɹm zi.ərə

- 33.ste.k nekir nē ste.l 2p dīm bæ.sm
 34.ni.e me.dē ke.gēls w2.rter ni mār gēspe.lt
 35.ē.lda kē a.l twi. ki.ēm2r A. ēr2.pn
 36.di pr.ēr en ē ni rē.pē tsr.et n2x nē wīetē kērnī.en
 37.zē zē wī.ēx n2r tlā.nt of:zē zē gu wīerkn2r tlā.nt of:zē zi.et
 n ī.en dē str.ēkn
 38.zē.tn ī.ēst sēn gē.lda ē. lpn upm2.kn
 39.en zālt nuit ni fē.re brēpn
 40.zē.s wr mē. lk wē. l tne. lf kwet
 41.dē vēint mu zēn wē.f bēstu. en
 42.īen dē sxe. lde zē.mn ēs xēvū.ērlēk
 43.ī āster bo.vn up umdr.ti strierk ē.s of:nē fē.ln ēs't is erg:
 44.mē mu.tē walder dēr dnē. lftfōn an _ēn galder dnōndern ē. lft
 45.ē. lp nekī.ēr vwr dē bē.d optē.fn
 46.unzē mētser ēsyē wē.t uf nēn ū.tre uf ē vē.ērknē uf ē zwē.nt
 47.zē sprīpn um tē vy.ērst fōrn wē.dīnē
 48.dēn ū.vni.r zā.l dē by.ēm īentn " nēm byēmkwī.ēkēre "
 49.du nekīr ti.ēstē vē. ster tu.
 50.t begāente klē.pn ver dē vru.xmē.sē dy.ēxmē.sē tlu.ftweekd.ī
 vē.sprētzōnd.ī
 51.en spri.e pā.ēk vē.tē bri.ēntmest opēnspreidenī.....
 52.dē s2ld2.ētn an ū.r n.ēr a.fxēsnen of:zē.s ū.r n.ēr a.fxēsnen
 vōm dē s2ld2.ētn
 53.ī ē sās j2.ēr mō.gen2r dē sxo.lē gu.en _ vā zē vn.ēdēre
 54.kēt ē.m a.fxerū.ēt-zy l2.ēte lā.stw2.ēter tē ly.pm
 55.bli.ēkē vē.ēzn en zi.mēni fē.lāst ī.re
 56.ē.ērne pū.tn en zēnī fē.lē wē.ert
 57.dō.vēpūlē stu. īn dncert
 58.ī mōrt āst nū,x tē kē.īt um tē kū.ētsebd.ln
 59.di kē.ēsē gē.d ēkīr ēn kl2.ērē vld.m ē.
 60.ī ē. m dā pē.ert zē stē.ert xētr2.kn of:ētruk of:ētrēktegē
 61.īen:ta.īt kwāmdē galder īr ūlē ju.ēm2r dē kē.rēmā.sē
 62.dē pū.ēter zē dā of:ē.gēzē.īt _ dā unzi.ēr vūlm2.kt ē.s
 63.gē zū.ēxa mē wē. l m2r gēn spruk xē tē.ē mē. nit
 64.dē zwū.lmsēlē wē.dērūmē gu ki.ēm

- 65.gu.e ni gu k2rtu vandu.e
 66.e.tn zø zaldør yk xæ.m kn.es
 67.zanø muntw.r æs kapu.t of:xæbrokn _ i li.eg i. pa.nø of:li.ex
 øbrokn of:ziæt fæ.stø
 68.te. fandn.e wuerm gæwe.st en tæ. ne gû.n 2.vnt "da.x"
 69.da fæ.intsø lyepbr.ervuts
 70.tæ.zn bu.st ien dæ ka.ne
 71.kwielde dæ dæ faktor nem bri.f bru.xt
 72.mæn ærtø du mæ zi.erø
 73.kø ka. me. gi.æniwerz of:gi.æni.tw.ærz umægn.en "i æs æltæ.twæ
 .æz in dæ za.k
 74.a.xtør dæ vi.m spa.n:mæ twalderi tperd i.en dæ nî. kæ.re
 75.kæ a.l va wæ dnu.n æm be.tsø kars
 76.dæ kuninkse zæn e. y.æk sùldæt xæwe.st
 77. ontbreekt.
 78.di ry.æzn æ længe dy.ærns
 79.køj gely.ever ni.ts fæ.n "wort "
 80.tkiendekæ wæ.z æl dy.æt ir dæt ku.stø gedyp worm
 81.i. e ly.æpnd y.ægen en ly.æpn dy.æm
 82.w.r mæ.sk æ.s brambe.zn gon trækn i.ændn bu.s me. en karvæke
 83.tæ.zn spart æt:i li.erø
 84.æ zætøge zæn ke.l o.pn
 85.tfulk n zu.xt nijænders u.f xæ.ld æ.n ræ.kdu.m
 86.Aldere mont plæktu. van:da.st "dry.e"
 87.di wæ.æ lypt krum _ ældu.ær æst ælu.mæ
 88.kæ di klæin: en trumelke geku.xt
 89.dæ gi.ætnbu.k e. en ka.æst i.ngesli.kt en i æster dy.e fæm
 90.zæ li.tsæ wæs kart æn gu:t
 91.tæz ien dæ sxa.e bæ.st
 92.nø sxater mu xu kæn lunæn "sxiterø bulesxi.trætop dæ rolbaa
 ni,
 93.zuk nekir n2r mæ.n;u.t
 94.kø wæ. ni w2r dækæmu g2 zukn
 95.nø ka.e kælder æ.s xu. fæ t bi:r
 96.kmu.st u.snblu.trinkn um tæ verklu.kk
 97.kmu i.este.tn ien dæ stæ.l du.n "vu:m "

98. mem bru.re wɑ.s mu.
 99. de mɛ, lɪfɛntre m2.kt nɛ gryetn tu:r
 100. di kɛrɛmɛ, .lɪk æ.z dɑ.n æ̃ zy:r _ zɛntr ɛme we.re of:we.dru.me
 101. mɛ zun dî. pat kw.ne vɛln 2.pny.re
 102. i zɛtɛ pantsɛs op di.tsɛs || sɛky:r 1. 2.
 103. i kum no, it xɪ, nɛ mɛnyt.ɛ lu.ɛtɛ
 104. in it2.ljɛ zɛndɛr bɛɛrgɛn di vi.r spɑ:ɛn
 105. dɑrɪdɛ gɛ dɛr 2p dɑ.ɛn
 106. tɛ byɛm ɛnz ɛn stɪ.ɛk fɛm dɛ brɛgɛ gɛvu.ɛrn
 107. gɛ mut nɛkɪr uns fw.ln ku.mn kw:rn
 108. i æ.s mɛ ɛŋ gû. bɑ.z a.fxɛku.mn vɛ lw.vn
 109. dɛ.zn buknɔ.tnɛ dɔ.rɛ
 110. ɛ wɛ.ɪ di gɛtra.id æ.s mu gu kwnɔ.ɛn
 111. kɛ ɪr gɛ.s xɛzɔ.it _ mɛr tn wɛ.ɔs xɪ gu sn.ɛt
 112. dɪm brɛ.ɛr zɛxtɛt nu.x tɛ di.r ɛs fɛr tɛ bɑ.ɛn
 113. bakn ɪkɔkɛ gɛbakt ɛbakt baktɛ wɛbɔkɛ wɛldɛrbɔkɛ ɪk
 bakɛgɛ gɛ ɛ bakɛgɛ wɛldɛrbaktɛgɛn wɛŋgɛbakɛn
 114. bɪn kɔbɪ gɛbɪt ɪbɪt wɛldɛrbɪ.n bɪ.mɛwɛldɛr of:gumɛwɛldɛr
 bɪ.n tɛwɛrs v.imperf.ɪ kɛgɛbɔ.n bɔ.nzɛzɛldɛry.ɛk of:ænzɛzɛldɛr
 y.ɛkɛbɔ.n
 115. tɛ.z ɛ klɛ.intsɛ mɛr tɛ.s t2 n2. ɛn fɛ.nt:sɛ
 116. gɛ kwndɪr ɛ.ɛrs krɛ.ɛn ʊp dɛ mɛrt
 117. i ɛ. xɛzɛ.itɛtɪ ʊp mɛ. zɑ l pɛ.ɪzn
 118. tɛ.ɛsn zɛ. dɛdɛ gɛlɛ.k ʊ.ɛ
 119. twɔ.ɛr vɛ.ɪf prɛ:zn
 120. ʊndr dɪn i.ɛkɛlɛ.ɛrɛ lɪ:ɛn dɛr vɛ.l i.ɛklɛ
 121. twɔ.ɛtɛr zɑl gu kɔ.kn _ tk2kt ɑ. l
 122. tw. ɛs n2xrɛnɛ _ tɛɛtsɪ n2 mɛr gɛm2.it
 123. mɛ. ɛnɛ.zɛ m2.kn zɛ mɛ.ɛn dɔ.rɛ vɛm:æ:
 124. dɛ sɑl mu.lɛk sɛ vɛr dɛ bɛmkɛn dɛr tɛ grû:n
 125. dɛ pɛ.stɛr ɛ. xû. wɛn
 126. dɛ doɛtsxɛn ʊnz ɑ. ɛ.z ɪ.ɛm brɛndɛ gɛstɛ.kn
 127. dɛ mɛ. lɪk spɛt ɛt.ɪ kɛtsnw.r _ tɛpi.stroɛ.t
 128. dɛ ku.stɛr di lɛɛt.ɛl vɛr dɛ krɛ.sprɛsɛ.sɛ
 129. dɛ tri.m:vɛm dɛ kɛrtɛ wɛ.ɛn gɛ.vn ɛldɛr vɛm tɛxɛwɪ.ɛxtɛ
 130. dɛr zɛ mɛ.ɪnsn di lɛɛ.ɛ ɛldɛrnɔ.zɛ snɛɛ.tn

131. sēdn of: zæn æm bl2.id æn zwart xæsle.gēn
 132. tneas m2r fla.ə sã.əsə
 133. dē sni.ə li.xti.kə
 134. tæz α.l ni.əwə le.n dæk oe. əzi.n æ.
 135. ni.part wort noe en gil nī: stɑ.t
 136. dun kɔut gæ.dū:t jæ.dut walderdunt galderdut zalderdunt
 ikde:ttkætɔedn.eni gæde.etræ.txədu.eni jade.et walderde.nt
 galderde.et zalderde.nt de.kikɔatækikɔəxədu.eni dətɔdɔtmu.ər
 de. dənɔədɑ.ku.stndu.nɪdənɔədɑ.te.nɪ
 137. dypm nendypmɔntle dē vuntə
 138. dæsxen ɛdæ.st idæ.stegen ɛe.xədu.sxənɪ
 139. bren: kɔĩəne gə ɛ bĩənt walderbĩen: galderbĩ.ənt bĩəntə
 bũ.ntɛ kəgebun:
 140. landm.: ə gæmæ.t ɛz drɛ.undərt gẽnsxə run,n gẽnsxə ru.tɜ,85m2ɪ
 α.np.ərsxə ru:ntbəkend,m.niet gebr.ɪ,ən Underlɔst:60gentsche r.ɪ
 ɛm byndrɔt900r.ɪ,ən α.lɪf by.ndrɔ,ən æktɑ.rɔt:675r.ɪ,ɪr.:ɪovu.tn2.
 141. beken:tminder goed bekendɪ dē wu.ləbe.kətɔwallebekɛɪ.

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: α.stn

de inwoners heeten: α.stnsxə

een bijnaam kennen zij niet.

het aantal inwoners op 31 dec.1927 was:1700.

taaltocestand: de voornaamste wijken zijn: dē pl2etse, læ.uktɔleie
 hoekɪ,te.t.ɛreedekeɪ,mɑ.znɔl,də sple.tə, wu.ləbɛ.kə,wɑ.ɛtɔr
 uk,də be.kstrn.ɛtə, dē ze.vəku.tə, dē mb.əgərən ɔnt', dægə
 stɛ.n: , dɪn dri.s .locale verschillen onbekend.
 een of twee kasteelheerenfamilies spreken fransk,al de ande
 re inwoners dialect,buiten de school geen algemeen beschaafd
 de bevolking bestaat overwegend uit landbouwers,nogal talrij
 ke fabriekwerkers gaan dagelijks naar deinze,anderen arbeiden
 ter plaatse in de steenovens,het aantrekkingscentrum is dein
 ze,talrijke gentenaars bezoeken astene.

zegslieden:

- 1.leon danneels,26j.,hier geb.,onderwijzer,buiten zijn studie
 jaren steeds hier verbl.,v.is van bachten,maria leerne,m.van
 astene,sprekt buiten de school min of meer gezuiverd dialect
 - 2.aarssens karel,75j.,hier geb.,landbouwer,steeds hier verbl.,
 v.van gent,m.van machelen,sprekt steeds astensch.
-